

Белорусский государственный университет

Филологический факультет

Кафедра китайской филологии

Аннотация к дипломной работе

**Особенности функционирования привычных выражений
(гуаньюньюй) в современном китайском языке**

Агеева Кристина Сергеевна

Руководитель Харланова Анна Сергеевна

2020

РЕФЕРАТ

Агеева Кристина Сергеевна

Особенности функционирования привычных выражений (гуаньюньюй) в современном китайском языке

Структура и объем работы: работа состоит из введения, 3 глав, заключения, списка использованной литературы и 1 приложения.

Объем: 50 страниц, список использованных источников – 36.

Ключевые слова: гуаньюньюй, фразеологизм, китайский язык, образность, лингвистика, метафора, стилистика.

Цель дипломной работы: описание привычных выражений как составной части фразеологического фонда современного китайского языка и особенностей функционирования гуаньюньюй в современном китайском языке.

Объект исследования: привычные выражения.

Методы исследования: сравнительный, структурный, описательный, исторический и метод теоретического анализа научной литературы.

Полученные результаты и их новизна: в данной работе изучена теория фразеологической системы китайского языка, рассмотрены гуаньюньюй как отдельный вид фразеологизмов, а также место метафор в гуаньюньюй, исследовано функционирование гуаньюньюй в китайском языке. Актуальность исследования заключается в том, что гуаньюньюй, не изучены в достаточной степени, а значимость их использования в современном китайском языке и отграничение привычных выражений от смежных разрядов фразеологических единиц остается открытым вопросом.

Рекомендации по использованию результатов: материалы и результаты данной работы найдут применение при изучении гуаньюньюй как отдельного вида фразеологизмов.

Область применения: результаты исследования могут использоваться при подготовке курсовых работ и рефератов по лексикологии китайского языка студентами специальности «Восточная филология».

РЭФЕРАТ

Агеева Крысціна Сяргееўна

Асаблівасці функцыянавання звыклых выразаў (гуан'юн'юй) у сучаснай кітайскай мове

Структура і аб'ём работы: работа складаецца з уводзіннаў, 3 глаў, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры і дадатку 1.

Аб'ём: 50 старонак, спіс выкарыстаных крыніц – 36.

Ключавыя словы: гуан'юн'юй, фразеалагізм, кітайская мова вобразнасць, лінгвістыка, метафара, стылістыка.

Мэта дыпломнай работы: апісанне звыклых выразаў як складовай часткі фразеалагічнага фонду сучаснай кітайскай мовы і асаблівасцей функцыянавання гуан'юн'юй у сучаснай кітайскай мове.

Аб'ект даследавання: звыклія выразы.

Метады даследавання: параўнальны, структурны, апісальны, гістарычны і метада тэарэтычнага аналізу навуковай літаратуры.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: у дадзенай працы вывучана тэорыя фразеалагічнай сістэмы кітайскай мовы, разгледжаны гуан'юн'юй як асобны від фразеалагізмаў, а таксама месца метафар ў гуан'юн'юй, даследавана функцыянаванне гуан'юн'юй у кітайскай мове. Актуальнасць даследавання заключаецца ў тым, што гуан'юн'юй, не вывучаны ў дастатковай ступені, а значнасць іх выкарыстання ў сучаснай кітайскай мове і адмежаванне звыклых выразаў ад сумежных разрадаў фразеалагізмаў застаецца адкрытым пытаннем.

Рэкамендацыі па выкарыстанні вынікаў: матэрыялы і вынікі дадзенай працы знойдуць прымяненне пры вывучэнні гуан'юн'юй як асобнага віду фразеалагізмаў.

Галіна прымянення: вынікі даследавання могуць выкарыстоўвацца пры падрыхтоўцы курсавых работ і рэфератаў па лексікалогіі кітайскай мовы студэнтамі спецыяльнасці «Усходняя філалогія».

ABSTRACT

Ageeva Christina Sergeevna

Peculiarities of functioning of the usual expressions (guanyunyu) in modern Chinese

Structure and scope of work: the work consists of an introduction, 3 chapters, a conclusion, a list of references and 1 Appendix.

Volume: 50 pages, a list of the used sources – 36.

Keywords: guanyunyu, phraseology, Chinese language, imagery, linguistics, metaphor, style.

The purpose of research: to describe the usual expressions as a component of the phraseological Fund of modern Chinese and the features of the functioning of guanyunyu in modern Chinese.

Object of research: familiar expressions.

Research methods: comparative, structural, descriptive, historical and theoretical analysis of scientific literature.

The results obtained and their novelty: in this study we investigated the theory of phraseological system of the Chinese language, guanyunyu considered as a separate type of phraseology, and the place of metaphors in guanyunyu as well as the functioning guanyunyu in the Chinese language. The relevance is conditioned by the fact that guanyunyu have not been studied sufficiently, and the significance of their use in modern Chinese and the delimitation of habitual expressions from adjacent categories of phraseological units is still an open question.

Recommendations for using the results: the materials and results of this work will be used in the study of guanyunyu as a separate type of phraseological units.

Scope: the results of the research can be used in the preparation of works on the Chinese language by students of the specialty « Sinology».